

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 37 (1980)

**Heft:** 7-8

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhalt

### Editorial

3 Pionierleistungen am Gotthard

### Umwelttechnik

5 Die Gotthardroute – Scheitel des europäischen Nord-Süd-Vekehrs

### Planen

18 Grau 80: eine Sonderausstellung der Grün 80 in Basel  
24 Kartographie – der Werdegang einer Karte

### Das Quartier

27 Gestaltungsplanung und Realisation am Beispiel Aumatt/Bern

### Mosaik

30 Messen

### Energie im Bauwesen

31 Heutiger Stand der Fernheizung in der Schweiz  
35 Schweizerische Sonnenenergie-Tage 1980 in Sierre

### Altbau-Modernisierung Luzern

39 Produktebesprechung und Ausstellerneuheiten

### Mosaik

### Aus dem Bundeshaus

### Pro Aqua – Pro Vita

60 Rückblick Standbesprechungen

### Markt



Lindengartenstrasse  
9242 Oberuzwil  
Telefon 073 51 72 33

Mit WELTER Energie sparen ist seit Jahren ein Begriff:

Wir haben Apparate geschaffen, die mit den heute noch vorhandenen Energien noch sparsamer und umweltfreundlicher heizen und dem Verbraucher viel Geld sparen.

## Impressum

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP). Direktor: Dr. Rud. Stüdeli, Schänzlihalde 21, 3013 Bern, Telefon 031 42 64 44

Verlag Vogt-Schild AG, Solothurn und Zürich

### Redaktion

Chefredaktor: Marcel Hammel,  
Verlag Vogt-Schild AG

H. U. Remund, dipl. Architekt und Planer,  
6204 Sempach (Fachteil Planen)

Dr. R. Stüdeli, Direktor VLP, 3013 Bern  
(Fachteil VLP)

Bruno Frangi, Bundeshaus-Redaktor,  
3000 Bern

### Redaktionsadresse

Redaktion «plan»,  
Verlag Vogt-Schild AG, CH-4501 Solothurn,  
Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646

### Redaktionskommission

Dr. R. Stüdeli, Bern, Vorsitz;  
Dr. U. Luder, Solothurn; C. Haenggli, Solothurn;

M. Hammel, Solothurn; H. U. Remund,  
dipl. Architekt/Planer, Sempach; Dr. Th. Pfisterer,  
Aarau; R. Röthlisberger, VLP, Bern

### Verlag, Druck, Abonnemente

Vogt-Schild AG, Druck und Verlag  
Dornacherstrasse 39, CH-4501 Solothurn,  
Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646  
Verlagsleiter: Hans Rölli

Jahresabonnement für 10 Ausgaben:  
Schweiz Fr. 48.– (Ausland plus Fr. 12.– Porto).  
Einzelheft Fr. 5.50 plus Porto, PC 45-4

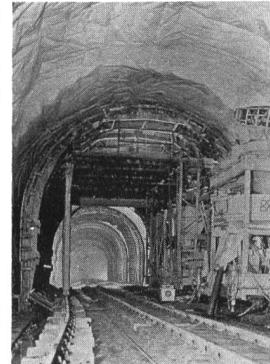
### Inseratenverwaltung

Vogt-Schild AG, VS-Annoncen, Kanzleistrasse 80,  
Postfach, CH-8026 Zürich,  
Telefon 01 242 68 68, Telex 55 426  
Geschäftsleiter: W. Hochuli

### Copyright

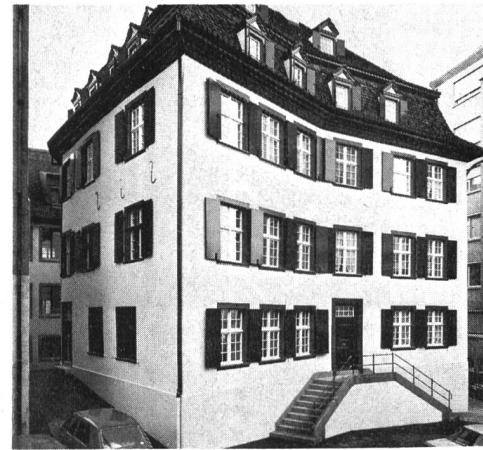
by Vogt-Schild AG, CH-4501 Solothurn  
Nachdruck von Beiträgen, auch auszugsweise, nur  
mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion.

Der Gotthardtunnel mit einer Länge von 16,322 km ist der längste Strassentunnel der Welt.



Über die Geschichte der Gotthardroute sowie über bauliche und technische Einrichtungen und Daten lesen Sie in den Rubriken «Editorial» und «Umwelttechnik am Gotthard».

In der Rubrik Planen geben wir die Referate wieder, die an der Grau 80, einer Sonderausstellung der Grün 80 in Basel unter dem Motto «Förderung der Stadtqualität durch Zusammenarbeit Private – Staat» gehalten wurden.



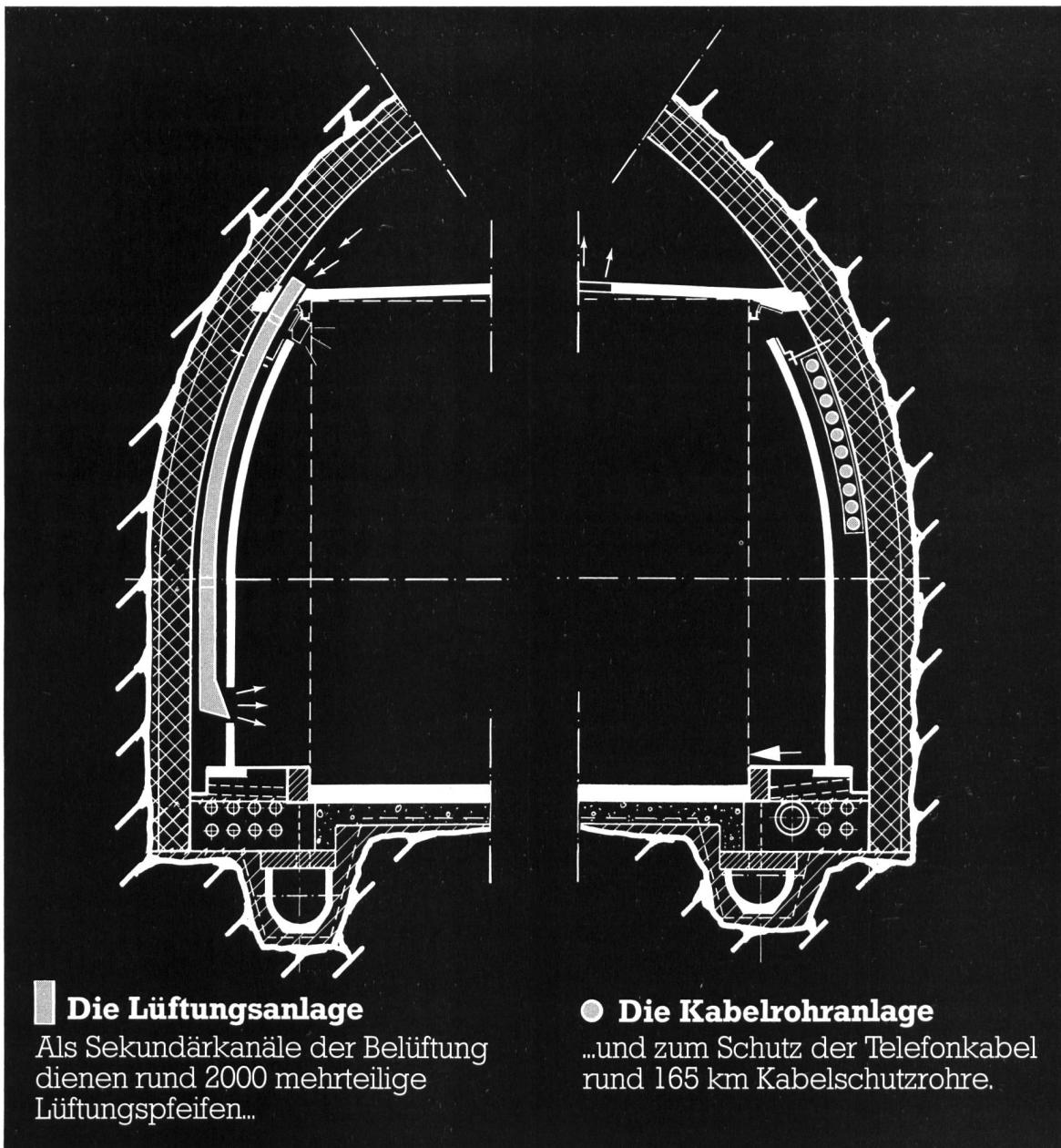
Zur Eröffnung der 11. Fachmesse für Altbau-Modernisierung auf dem Ausstellungsgelände «Allmend» in Luzern berichten wir ausführlich über ausgestellte Produkte und Dienstleistungen der Aussteller in der Rubrik «Altbau-Modernisierung».



Man hört viel von Alternativenergien und speziell von Solarzellen. Doch was sind diese Energiespender eigentlich und was können sie? Lesen Sie dazu in der Rubrik «Energie im Bauwesen».

# Der Gotthard-Strassentunnel

Im Rahmen des Schweizer Nationalstrassennetzes erhält der Gotthard seine Bedeutung von neuem. Selbstverständlich nutzt man diesen neuen Tunnel auch für zahllose Kabel und Leitungen, die einerseits dem Tunnelverkehr dienen, anderseits aber, geschützt gegen Wind und Wetter, die Alpen durchqueren, zum Beispiel Telefonleitungen für den Fern- und Regionalverkehr. An die Zuverlässigkeit aller dieser technischen Einrichtungen werden höchste Anforderungen gestellt, und die Materialwahl wurde entsprechend sorgfältig vorgenommen. An wesentlicher Stelle kamen hier Produkte „ETERNIT“ zur Anwendung



## ■ Die Lüftungsanlage

Als Sekundärkanäle der Belüftung dienen rund 2000 mehrteilige Lüftungspfeifen...

## ● Die Kabelrohranlage

...und zum Schutz der Telefonkabel rund 165 km Kabelschutzrohre.

# Eternit®

## Eine einmalige Investition. Für noch mehr Sicherheit.

ETERNIT AG • 8867 NIEDERURNEN • 058 - 23 11 11  
DURISOL VILLMERGEN AG • 5612 VILLMERGEN • 057 - 6 37 81  
ETERNIT SA • 1530 PAYERNE • 037 - 61 11 71